© 2013 KORG INC.

Using the unit in the following locations can result in a malfunction In direct sunlight

 Locations of extreme temperature or humidity
 Excessively dusty or dirty locations Locations of excessive vibration Close to magnetic fields

Power supply Please connect the designated AC adapter to an AC outlet of the correct voltage. Do not connect it to an AC outlet of voltage other than that for which your unit is intended. Interference with other electrical devices

a suitable distance from radios and televisions.

To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes Keep this manual

After reading this manual, please keep it for later reference. Keeping foreign matter out of your equipment

Thank you for purchasing the Korg volca bass

onnect the optional AC adapter here.

VCF (Voltage-controlled low-pass filter)

This knob specifies the octave of the notes that

will be produced by playing the keyboard.

ound, and turning the knob toward the right will brighten the sound

hese function as step buttons for the sequencer and the keyboard.

Pressing this button again returns the unit to keyboard mode

hat's produced by the oscillator.

Power switch

DC 9V jack

OCTAVE knob

Step buttons 1 to 16

MEMORY button

STEP MODE button

The **volca bass** is an analog bassline groovebox. Detuning the three oscillators (VCOs) achieves the deep, modulating characteristics o

analog sound. Furthermore, the combination of the envelope generator (EG) with the traditional 12 dB/oct low-pass filter (LPF) used on the

miniKORG 700S allows you to create hard acid house sounds with tones similar to those of a bass guitar. In addition, separately playing the

three oscillators of the sequencer allows you to create sequences that combine the bass and lead parts as well as chord-like loops.

The volca bass has an auto power-off function. This function automatically turns off the volca bass after approximately for

hours have passed since it last produced a sound. If desired, you can disable the auto power-off function. (See Specifying globa

This switch turns the power on/off. To turn the power off, press and hold the switch for approximately one second.

s filter modifies the timbre (tonal character) by boosting or cutting specific frequency regions of the sound

The **volca bass** is equipped with 8 memory locations that are used to save sequences. Press the MEMORY button, and

then press a step button between 1 and 8 to load the saved sequence. By pressing the FUNC button and MEMORY

Press this button to enter step mode (the STEP MODE button will light up). Step buttons 1 to 16 will function as step

buttons for the sequence. Pressing a step button turns that step for the selected oscillator on or off. Steps that have

button, and then pressing a step button between 1 and 8 will save the current sequence into the memory.

en turned on will be played. However, steps with nothing recorded cannot be turned on.

This displays the values selected by using the

CUTOFF knob: This adjusts the cutoff frequency of the VCF. Turning the knob toward the left will darken the

PEAK knob: This emphasizes the harmonic component of the cutoff frequency. The more that the knob is

Only use the specified AC adapter. Using any AC adapter other than the specified model

rned toward the right, the more of an emphasis will be applied to the harmonic component.

Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment it could cause a breakdown, fire, or electrical shock.

Be careful not to let metal objects get into the equipment. If something does slip into the equipment unplug the AC adapter from the wall outlet. Then contact your nearest Korg dealer or the store when

THE FCC REGULATION WARNING (for USA)

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable rotection against harmful interference in a residential installation. This equipment generate ses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is o guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does e harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more

Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the recei

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help tems such as cables are included with this equipment, you must use those included items. authorized changes or modification to this system can void the user's authority to operat

Notice regarding disposal (EU only)

If this symbol is shown on the product, manual, battery, or package, you must dispose it in the correct manner to avoid harm to human health or damage to the enviro ontact your local administrative body for details on the correct disposal method. If the ntains heavy metals in excess of the regulated amount, a chemical symbol below the symbol on the battery or battery package.

IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

pplicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you h this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you mu fy that this product is intended to be used in the country in which you reside. RNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could gerous and could misulated use institute of the state of marks or registered trademarks of their respective owners.

* All product names and company names are the trademarks or registered trademarks of their

Interférences avec d'autres appareils électriques

aisonnable de postes de radio et de télévision.

Endroits sales ou fort poussiéreu

laquelle l'appareil est conçu.

Endroits soumis à de fortes vibrations

A proximité de champs magnétique

utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut en entraîner le mauvai En plein soleil

Branchez l'adaptateur secteur mentionné à une prise secteur de tension appropriée. Evitez de

ancher l'adaptateur à une prise de courant dont la tension ne correspond pas à celle pour

Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir

d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance

Endroits très chauds ou très humide

* Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leu

eiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an dener

mit einer Steckdose einer anderen Spannung.

Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte

es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist; hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten könner Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind; das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.

Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument in der Nähe eines Magnetfeldes.

orsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produ Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure Evitez toute intrusion d'objets ou de liquide Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution. Veillez à ne pas laisser tomber des obiets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.). Si cela se produit

ou la surface où vous avez acheté l'instrument. Note concernant les dispositions (Seulement EU) mbole apparait sur le produit, le manuel, les piles ou les packs de piles, cela sign que vous devez le recycler d'une manière correcte afin de prévenir les dommages pour l anté humaine et les dommages potentiels pour l'environnement. Contactez vot

administration locale pour de plus amples renseignements concernant la bonne méthode de recyclage. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

ans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente ce ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien u TENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conq eut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeu servez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit Bezeichnung des Schadstoffes sque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur

WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

gestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, i d/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, d vendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinf: ssen werden. Bitte bewahren Sie diese Ouittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produ

betreffenden Eigentümer.

Expuesto a la luz directa del sol

Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rund-funkempfängern oder Fernsehgeräten fangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand Zonas con excesiva vibració:

Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand

Schließen Sie das optionale Netzteil nur an eine geeignete Steckdose an. Verbinden Sie es niemals

nder Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiniger wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünnungs- oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen. Flüssigkeiten und Fremdkörper

Gerät gelangt, können Beschädigung des Geräts, Feuer oder ein elek-trischer Schlag die Folge sein. Beachten Sie, daß keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen. Sollte ein Fremdkörper in das Gerät gelangt sein, so trennen Sie es sofort vom Netz. Wenden Sie sich dann an Ihren Korg-Fachhändler

linweis zur Entsorgung (Nur EU) enn Sie das Symbol mit der "durchgel

dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder der Verpackung sehen, müssen Si das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen um Schäden an de menschlichen Gesundheit und der Umwelt zu vermeiden. Batterien oder Akkus, di Schadstoffe enthalten, sind auch mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonn gekennzeichnet. In der Nähe zum Mülltonnensymbol befindet sich die chemisch

• 阳光直晒的位置

具有极端温度或湿度的位

Interferencias con otros aparatos

Para evitar una rotura, no aplique excesiva fuerza a los conmutadores o controle

ués de leer este manual, guárdelo para futuras consultas

tenga los elementos externos alejados del equipo to observe the correct polarity (+/- orientation) and then reattach the battery cover. o o descarga eléctrica. Cuide de que no caiga ningún objeto metálico dentro del equipo Turn off the volca bass before replacing the batteries

Nota respecto a residuos y deshechos (solo UE) Si aparece el símbolo del cubo de basura tachado sobre un producto, su manual d usuario, la batería, o el embalaje de cualquiera de éstos, significa que cuando tir dichos artículos a la basura, ha de hacerlo en acuerdo con la normativa vigente de la Unión Europea para prevenir daños a la salud pública y al medioambiente. Le rogamo que se ponga en contacto con su oficina o ministerio de medioambiente para más detalles. Si la batería contiene metales pesados por encima del límite permitido, habi un símbolo de un material químico, debajo del símbolo del cubo de basura tachado

> the volca bass are listed in its MIDI implementation chart. You can download the MIDI implementation chart for the volca bass from the Korg Web site. Retirez en le glissant le couvercle des piles du panneau arrière, mettez les piles en

rnet, a través de correo, y/o venta telefónica, debe usted verificar que el uso de este produ está destinado al país en el cual reside. NVISO: El uso de este producto en un país distinto al cual está destinado podría resu eligroso y podría invalidar la garantía del fabricante o distribuidor. Por favor guarde su ccibo como prueba de compra ya que de otro modo el producto puede verse privado de la arantía del fabricante o distribuidor.

NOTA IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

ste producto ha sido fabricado de acuerdo a estrictas especificaciones y requerimientos do Oltaje aplicables en el país para el cual está destinado. Si ha comprado este producto po

Guarde este manual

Todos los nombres de productos y compañías son marcas comerciales o marcas registradas de

Einlegen der Batterien Entfernen Sie den Batteriefachdeckel an der Unterseite, legen Sie die Batterien ein (achten Sie dabei auf die korrekte Polarität) und schließen Sie den Batteriefachdeckel anschließend.

Vor dem Auswechseln der Batterien müssen Sie den volca bass ausschalten

Verbrauchte Batterien müssen umgehend aus dem volca bass entfernt werden, da es sonst zu Betriebsstörungen (z. B. durch auslaufende Batterien) kommen kann Entfernen Sie die Batterien außerdem, wenn Sie den volca bass für längere Zeit nicht verwenden möchten.

Wechseln Sie immer alle Batterien aus und verwenden Sie nur jeweils Batterien desselben Typs Über die MIDI-Implementation

Slide off the battery cover from the rear panel and insert the batteries, making sure

Depleted batteries should be immediately removed from the volca bass. Leaving

A Do not mix partially used batteries with new ones, and do not mix batteries of

An external MIDI device can be connected to the MIDI IN jack of the volca bass to

control the audio source of the volca bass. The MIDI messages that can be received by

place en veillant à respecter les indications de polarité (le sens +/-), puis remettez le

Retirez toujours immédiatement les piles usées du volca bass. La présence de piles

Ne mélangez pas des piles partiellement utilisées avec des piles neuves et ne

Vous pouvez brancher un dispositif MIDI externe à la prise MIDI IN du volca bass

afin de piloter le générateur de sons du volca bass. Les types de messages MIDI qui

MIDI. Vous pouvez télécharger le tableau d'implémentation MIDI du volca bass sur

peuvent être reçus par le volca bass figurent dans son tableau d'implémentation

usées dans l'instrument peut provoquer des dysfonctionnements (dus à une fuite du liquide des piles). Retirez également les piles si vous n'avez pas l'intention

Mettez le **volca bass** hors tension avant de remplacer les piles.

d'utiliser le volca bass pendant une période prolongée

À propos du tableau d'implémentation MID

About the MIDI implementation chart

ouvercle des piles en place

le site web de Korg.

depleted batteries in the battery compartment may cause malfunctions (the batteries may leak). In addition, remove the batteries if you do not expect to use

Über die MINI IN-Buchse kann ein externes MIDI-Gerät an den volca bass angeschlossen

werden, um die Signalquelle des volca bass zu steuern. Die MIDI-Nachrichten, die vom volca bass empfangen werden können, sind in der MIDI-Implementationstabelle Die MIDI-Implementationstabelle für den **volca bass** können Sie von der Korg-Webseite

Instalación de las batería:

Deslice la tapa de las haterías desde el panel posterior inserte las haterías y asegúrese de hacer coincidir la polaridad correcta (orientación +/-); a continuación, vuelva a colocar la tapa de las baterías.

baterías de distintos tipos.

Desactive el volca bass antes de sustituir las baterías. Las baterías gastadas deben retirarse inmediatamente del **volca bass**. Si no retira

las baterías gastadas de su compartimento puede provocar un funcionamiento incorrecto (las baterías pueden tener pérdidas). Retire también las baterías si no

tiene previsto utilizar el volca bass durante un periodo de tiempo prolongado. No combine baterías parcialmente utilizadas con otras nuevas y tampoco combine

Acerca del cuadro de implementación de MIDI Se puede conectar un dispositivo MIDI externo al jack MIDI IN del volca bass para

controlar la fuente de audio del volca bass. Los mensajes MIDI que puede recibir el volca bass se enumeran en su cuadro de implementación de MIDI.

Puede descargar el cuadro de implementación de MIDI para el volca bass del sitio

滑开背面的电池盖,插入电池,请确保按照正确的极性(+/-极性方向)进行

安装, 然后重新盖上电池盖。

▲ 更换由池之前,请首先关闭由源

▲ 请立即取出已耗尽的电池。

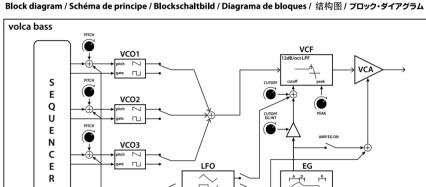
将耗尽的电池遗留在电池盒中可能会导致设备故障(电池可能会漏液)。 此外,如果长时间不使用 volca bass,也应移除电池。

▲ 请勿将已使用一段时间的电池与新电池或者不同类型的电池

关于 MIDI 执行表

可以将外部 MIDI 设备连接到 volca bass 的 MIDI IN 插孔以控制

volca bass 的音频源。volca bass 可以接收的 MIDI 信号列出在其 MIDI 执行表中。您可以从 Korg 网站下载 volca bass 适用的 MIDI 执行表。



Le volca bass est une groovebox de lignes de basse analogique. Un léger désaccord entre les trois oscillateurs (VCO) permet de produire les caractéristiques d'un son analogique plein de profondeur et de modulation. En outre, la combinaison du générateur d'enveloppe (EG) et du traditionnel filtre passe-bas (LPF) de 12 dB/oct. utilisé sur le miniKORG 700S permet de produire des sons Acid House qui déménagent avec des sonorités proches de celles d'une guitare basse. En prime, l'utilisation indépendante des trois oscillateurs du

terrupteur met l'instrument sous/hors tension. Pour couper l'alimentation, maintenez l'interrupteur enfoncé pendant environ une second Le volca bass comporte une fonction de coupure d'alimentation automatique. L'alimentation du volca bass es

Il s'agit des boutons de pas du séquenceur et du clavie Bouton MEMORY

ppuyez sur les boutons FUNC et MEMORY, puis appuyez sur le bouton de pas 1 à 8 correspondant à la mémoire voulue

rien n'est enregistré) ne peuvent pas être activés. Une nouvelle pression sur ce bouton active à nouveau le mode de clavier.

a été activé, le générateur d'enveloppe et le LFO GLISSÉ

Vous pouvez utiliser des piles alcalines ou au nickel-hydrure métallique. Pour que l'instrument puisse détecter et afficher correctement le niveau de charge des piles, vous devez au préalable définir le type de piles en place avec les paramètres globaux du volca bass. Si, au cours d'une session, la charge des piles ninue dangereusement, le **volca bass** vous avertit en affichant le message clignotant "bt.Lo" sur son REMARQUE: Il est impossible d'arrêter l'affichage de l'avertissement de charge basse des piles mais

Fiche technique

ètre, niveau d'entrée maximum de 20V), prise SYNC OUT (minijack mono de 3,5mm de diamètre niveau de sortie de 5V) • Alimentation: piles AA/LR6 alcalines ×6 ou piles AA au nickel-hydrure nétallique ×6, adaptateur secteur (DC 9V ���) ● Autonomie des piles: environ 10 heures (avec des piles AA alcalines, Câble, Manuel d'utilisation ● Options: adaptateur secteur (DC 9V ♦ € ♦)

l'instrument passe au pas suivant

Le niveau du VCA (volume) et la fréquence de coupure du VCF sont modulés dans le temps Commande ATTACK: Règle la vitesse de montée (l'attaque) quand une note est produite

Commande DECAY/RELEASE: Règle la vitesse de la chute. Le timing pour le début de la chute varie selon le réglage SUSTAIN ON (FUNC+PAS 11). Commande CUTOFF EG INT: Règle l'intensité avec laquelle la fréquence de coupure du VCF change selon l'enveloppe

LFO ('Low Frequency Oscillator')

Onde triangulaire Le LFO est un oscillateur basse fréquence. Il permet d'appliquer une Le LFO n'est pas redéclench de l'onde triangulaire.

SUSTAIN: COUPÉ (OFF

Commande VOLUME

Bouton FUNC (de fonction)

durant 15ms au début de chaque pas. Si vous avez branché un dispositif à la prise SYNC IN, l'horloge de pas interne est ignorée et le séquenceur du volca bass produit ses pas en uivant les pulsations reçues à cette prise. Vous pouvez utiliser cette prise pour synchroniser les pas du volca bass avec des pulsations émises par un monotribe, un autre séquenceur analogique ou une station de travail audio numérique (DAW)

Prise casque

Prises SYNC IN/OUT

ıs pouvez y brancher un casque (minijack stéréo). Si aucun dispositif n'est branché, le son est produit par le haut-parleur interne.

Cette prise permet de raccorder un dispositif MIDI

externe afin de piloter le générateur de sons du **volca**

Utilisez ces prises avec le câble fourni pour connecter le

volca bass à un monotribe ou un autre dispositif compatible

tel qu'un séquenceur analogique et synchroniser le

appareils. La prise SYNC OUT produit une pulsation de 5V

outon de pas s'allume ou s'éteint selon le réglage de la fonction. Groupement de VCO Maintenez enfoncé le bouton FUNC et appuyez sur un des boutons de pas 1 à 3 pour choisir un des groupements de VCO ci-dessous. Les VCO au sein d'un même groupe sont activés par les mêmes données de séquence; ils produisent du son, sont reproduits et édités ensemble. Le groupement de plusieurs VCO permet de produire le grave enrobé d'un unisson ou une séquence d'accords à un

us pouvez régler les diverses fonctions de l'instrument en maintenant enfoncé son bouton FUNC

et en appuyant sur le bouton de pas correspondant à la fonction voulue. Le témoin en dessous du

ntervalle déterminé (quinte, etc.). FUNC+PAS 1: Chaque VCO appartient à un groupe distinct et est piloté par des séquences différentes. FUNC+PAS 2: VCO1 et VCO2 sont dans le même groupe et VCO3 est piloté par une séquence différente. FUNC+PAS 3: Tous les VCO font partie du même groupe. Réglages de LFO

us pouvez définir lequel des trois paramètres (TARGET) est affecté par la modulation du LFO. Vous pouvez sélectionner plusieurs paramètres à la fois. En outre, vous pouvez sélectionner une des deux formes d'onde de LFO. FUNC+PAS 4: Modulation d'amplitude-Le volume varie de façon cyclique

FUNC+PAS 5: Modulation de hauteur–La hauteur varie de façon cyclique. FUNC+PAS 6: Modulation de coupure-La fréquence de coupure du VCF varie de façon cyclique. FUNC+PAS 7: Définit la forme d'onde du LFO. Témoin éteint: onde triangulaire; témoin

FUNC+STEP 8 à STEP 10: Ces combinaisons de boutons règlent la forme d'onde de chaque scillateur. (Témoin éteint: onde triangulaire; témoin allumé: Onde carrée)

Réglages d'enveloppe FUNC+PAS 11: Quand cette fonction est active (témoin allumé), le paramètre SUSTAIN est vé pour le générateur d'enveloppe.

FUNC+PAS 12: Ouand cette fonction est active (témoin allumé), l'enveloppe change le volume (amplificateur). FUNC+PAS 13: L'effet de glissé est désactivé pour tous les pas du VCO actuellement sélectionné.

FUNC+PAS 16: Toutes les données de séguence de toutes les parties sont effacées.

FUNC+PAS 14: Tous les pas actifs pour le VCO actuellement sélectionné sont désactivés. FUNC+PAS 15: Toutes les données de séquence du VCO actuellement sélectionné sont effacées. **Remarque:** Si vous n'arrivez pas à éditer une séquence après avoir utilisé une

nction d'effacement, vous pouvez rétablir l'état de la séquence avant l'effacement en effectuant à nouveau la même opération. nitialisation de toutes les données de séquence

1. Mettez votre volca bass sous tension tout en maintenant enfoncé ses boutons FUNC et

"LdPr" s'affiche à l'écran et les boutons ●(REC) et ▶ (PLAY) clignotent relancer le volca bass.

2. Appuyez sur le bouton REC pour initialiser les séquences (retour aux réglages d'usine) et Appuyez sur le bouton \blacktriangleright (PLAY) pour annuler l'initialisation et simplement lancer le **volca bass**.

Témoin allumé Témoin éteint Paramètre Statut Indication à l'écran Statut Indication à l'écran *Activée AP.on Désactivée AP.oF Au nickel-hydrure métallique bt.nH *Alcalines bt.AL Diminue So.Lo *Augmente So.Hi Diminue SI.Lo *Augmente

modulation aux divers paramètres et de produire des changements utomatiquement coupée si l'instrument ne produit aucun son durant environ 4 heures. Vous pouvez désactiver cet Commande TEMPO cycliques. En outre, vu que le LFO est déclenché quand une note est onction de coupure automatique d'alimentation. (Voyez la section "Réglage des paramètres globaux") produite, il peut être utilisé de façon rythmique - pour produire une basse sur la note activée dans le c Règle le tempo de reproduction emblottante souvent utilisée en Dubstep. Commande RATE: Règle la vitesse du LFO. L'Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur spécifié. Si vous utilisez un adaptateur secteur autre que le modèle spécifié, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements. Commande INT: Règle la profondeur (intensité) de la modulation oroduite par le LFO La forme d'onde du LFO peut être choisie avec FUNC+PAS 7 VCF ('Voltage Controlled low-pass Filter') Le filtre modifie le timbre en accentuant ou en atténuant certaines bandes de fréquences du son produit pa DECAY/ RELEASE ATTACK Commande CUTOFF: Règle la fréquence de coupure du VCF. Tournez cette commande à gauche pour adoucir le :0: KORG Commande PEAK: Accentue le composant harmonique de la fréquence de coupure. Plus cette commande est tournée à droite, plus le composant harmonique est accentué. PITCH 1 Affiche les valeurs des paramètres définies avec Le volca bass dispose de 8 emplacements de mémoire pour la sauvegarde des séquences. Appuyez sur le bouton MEMORY pui enfoncez un bouton de pas 1 à 8 pour charger la séquence de la mémoire en question. Pour sauvegarder la séquence actuelle, . Appuyez sur le bouton STEP MODE pour activer le mode de pas (ce bouton s´allume). Les boutons de pas 1 à 16 jouent le rôle de boutons de pas pour la séquence. Une pression sur un bouton de pas active ou coupe ce pas pou l'oscillateur sélectionné. Les pas activés sont joués dans la séquence. Cependant, les pas vides (où £6=7=8=9=10=11=12=13=14=15=16= **=1=2=3=4***Z* Bouton ▶ (PLAY) Appuyez sur ce bouton pour reproduire la séquence. La reproduction démarre VCO ('Voltage Controlled Oscillator') ours au début de la séquence. Le bouton ▶ (PLAY) est allumé durant la aintenez enfoncé le bouton FUNC et appuyez HAUTEUR Cet oscillateur génère la forme d'onde constituant la base du son: une ___ reproduction. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour arrêter la reproduction onde en dents de scie ou carrée. Le volca bass est équipé de trois Mode d'activation de pas oscillateurs (VCO1, VCO2 et VCO3). Maintenez enfoncé le bouton FUNC tout en appuvant sur le bouton ▶ (ACTIVE l effet de glisse (sinde) pour cnaque pas. Dans le cas d'un pas suivant un pas pour lequel le glissé Commandes PITCH 1 à PITCH 3: Chacune de ces commandes permet de régler la hauteur de l'oscillateur correspondant sur une plage de ± 1 octave.

mode permet d'activer/de couper chaque pas de la séquence active. Les pas coupés

sont ignorés durant la reproduction et l'enregistrement. Les boutons ndant aux pas activés s'allument. Quand vous avez terminé les réglages, ppuyez sur le bouton FUNC pour quitter le mode d'activation de pas. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 ON ON OFF ON ON OFF ON ON OFF ON ON OFF - 10 10 11 14 15 A

(ce bouton s'allume). Vous pouvez appuyer sur le bouton ● (REC) ndant la lecture pour lancer l'enregistrement à partir de ce point. L bouton ● (REC) permet d'arrêter l'enregistrement en cours. Enregistrement pas à pas nfoncé le bouton FUNC et appuyez sur le bouton ● (STEP REC)

Les témoins en dessous des boutons de pas indiquent le pas actuel. Appuvez sur un bouton de pas 1-16 pour définir la note. Relâchez le clavie pour arrêter l'entrée des données de jeu et passer au pas suivant. Le rations suivantes sont disponibles sauf quand yous jouez sur le clavier.

Bouton ▶ (PLAY): Une pression sur ce bouton reproduit la séquence e strement, puis l'instrument passe au pas suivant.

maintenant enfoncé son bouton FUNC.

Appuyez sur un bouton de pas pour effectuer le réglage du paramètre global en question. (Voyez le tableau.)

de l'oscillateur sélectionné s'allume.

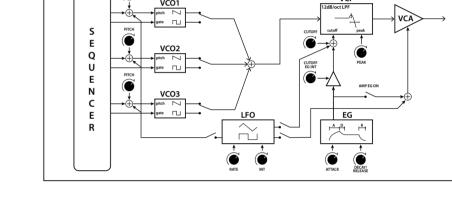
Coupure du VCO

appuyez sur le bouton ▶ (PLAY).

sur le bouton ● (REC). Vos réglages sont sauvegardés et le **volca bass** redémarre. Pour annuler vos réglages,

ez effectué les réglages voulus, appuye

volca bass



SUSTAIN: ACTIF (ON)



séquenceur permet de créer des séquences combinant des parties basse, solo ainsi que des boucles d'accords

Branchez ici l'adaptateur secteur disponible en option.

Bouton STEP MODE

entre les pas. Indication de la charge des piles

Ouand un adaptateur secteur est branché, l'indication de charge des piles ne reflète pas la charge réelle.

● Clavier: clavier multi-tactile ● Générateurs de sons: synthèse analogique, 3 VCO (onde en dents de sci

vue d'une amélioration.

* Alle Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der

 Zonas de extremada temperatura o humedad Cercano a campos magnéticos Fuente de alimentación

Por favor, conecte el adaptador de corriente designado a una toma de corriente con el voltaje adecuado. No lo conecte a una toma de corriente con voltaje diferente al indicado este dispositivo a una distancia prudencial de radios y televisores

在以下位置使用本设备可能会导致设备故障

• 灰尘过多或非常肮脏的位置

在附近放置的收音机和电视可能会受到信号干扰。请在适当远离收音机和电视保 持的位置使用此设备。

如果设备外部变得很脏,请使用干净的干布擦拭设备。请勿使用苯或稀释剂等液

体清洁剂, 也不要使用洗涤剂或易燃抛光剂。 阅读完本手册后,请保留本手册供将来参考

> 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材质中的含量均在SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求 此标志的数字是根据中华人民共和国电子信息产品污染控制管理办法以及有关标准等,表示该产品的环保使用期限的

Merci d'avoir choisi le volca bass de KORG.

son ou tournez-la à droite pour rendre le son plus brillant.

Boutons de pas 1 à 16

Édition de glissé (Slide) sur le bouton STEP MODE pour activer le mode d'édition de glissé. Vous pouvez activer/couper l'effet de glissé (Slide) pour chaque pas. Dans le

ne sont pas déclenchés. Cela permet de PAS oduire un changement de hauteur nature

écran. Quand les piles sont plates, le volca bass se met automatiquement hors tension vous pouvez continuer à utiliser le volca bass jusqu'à épuisement complet.

alcalines) Dimensions (L×P×H): 193×115×46mm • Poids: 370g (sans les piles) Accessoires fournis: six piles Les caractéristiques et l'aspect du produit sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable en

不要在设备上放置异物 7)将装有液体的任何容器放置在此设备附近。如果液体进入设备,则可能会导 致设备故障、火灾或电击。 请注意不要使金属物体掉入该设备。如有异物进入该设备,请拔下壁式插座上的

交流适配器。然后联系您附近的 Korg 经销商或销售该设备的商店。

本产品根据计划使用该产品的国家/地区适用的严格规范和电源要求进行制造。如果您通过 Internet、邮购和/或电话销售的方式购买此产品,则必须 确认此产品已计划在您所在的国家 / 地区使用。 警告:如果在本产品计划使用地区之外的任何国家/地区使用此产品,则可 能会非常危险,并可能使制造商或分销商提供的保修失效。另外,请保留您 的发票作为购买证明,否则您的产品可能不符合制造商或分销商提供的保修 政策。公司名称、产品名称和格式名称等是其各自所有者的商标或注册商标。

废弃处理注意事项(仅限欧盟地区)

* 所有产品名称和公司名称都是其各自所有者的商标或注册商标。

EG ('Envelope Generator')

P) pour activer le mode d'activation de pas (le bouton ▶ clignote alors). Ce

re les données de jeu des boutons de pas 1-16 sous forme d séquence. Appuyez sur le bouton ● (REC) quand le séquenceur est à l'arrêt pour activer le mode d'attente d'enregistrement (le bouton clignote

pour activer le mode d'enregistrement pas à pas. Vous pouvez alors spéci note par note le contenu de chaque pas de votre séquence.

Réglage des paramètres globaux Réglage du canal MIDI alors), puis appuvez sur le bouton ▶ (PLAY) pour lancer l'enregi . Mettez votre volca bass sous tension tout en maintenant enfoncé son bouton MEMORY.

> bouton de pas. 1. Mettez votre **volca bass** sous tension tout en

Boutons VCO1 à VCO3: Ces boutons permettent de choisir les

oscillateurs voulus pour produire les sons ou pour l'édition. Le bouton

ntenez le bouton FUNC enfoncé et appuyez sur un des boutons VCO1

VCO3 pour couper le VCO en question. Notez que si vous effectuez cette

manipulation quand le VCO est déjà coupé, il est à nouveau activé. Quand

us appuyez sur le bouton FUNC, les boutons des VCO actifs s'allument.

Les boutons de pas 1 à 16 correspondent aux canaux

canal MIDI voulu: le témoin s'allume en dessous du

MIDI 1 à 16. Appuvez sur le bouton correspondant au

Pas 3 Polarité 'Sync Out' Polarité 'Sync In' Réglages de plage de tempo Intégrale (10...600) TP.FL *Réduite (56...240) TP.nr Pas 6 Source d'horloge MIDI *Automatique CL.At Interne CL.In *: réglage d'usine Pas 7 Réception MIDI ShortMessage *Active St.on Coupée

Main Specifications

AC adapter (DC 9V ⇔ • ◆) * Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.

While holding down the FUNC button, press the STEP MODE button to enter slide editing mode. Sliding can be turned on/off for each step. EG and LFO will not be triggered with

Slide editing

Battery level indication When the volca bass is turned on, the LEDs below the step buttons indicate the remaining amount of pattery power. If all LEDs are lit, the batteries are completely full. Fewer lit LEDs mean that the tery level is correspondingly lower. A If an AC adapter is connected, the remaining battery level will not be indicated correctly

the step after the step where sliding

has been turned on. This further

achieves the effect of connecting

steps for a smooth change of the

to be detected and indicated correctly, the type of batteries being used must be specified in the global arameters of the volca bass. If the batteries are running low during usage of the volca bass, it warns you by blinking "bt.Lo" in the display. If the batteries run down completely, the volca bass NOTE: It's not possible to stop the low battery warning; however, you will be able to continue using the volca bass until the batteries have run down completely.

Either alkaline or nickel-metal hydride batteries can be used. In order for the remaining battery level

 Keyboard: Multi-touch keyboard
 Sound generators: Analog synthesis, 3 VCOs (saw, square), 1 EG, 1 VCF (12dB/oct LPF), 1 VCA, 1 LFO ● Connectors: Headphone jack (ø3.5mm stereo mini-phone ack), SYNC IN jack (ø3.5mm monaural mini-phone jack, 20V maximum input level), SYNC OUT jack (ø3.5mm monaural mini-phone jack, 5V output level) ● Power supply: AA/LR6 alkaline battery ×6 or AA nickel-metal hydride battery ×6, DC 9V (���) AC adapter • Battery life: Approximately 10 hours (when using alkaline batteries ● Dimensions (W × D × H): 193 × 115 × 46 mm/7.60"x 4.53"x1.81" ● Weight: 370 g/13.05 oz

cluding batteries) ● Included items: Six AA alkaline batteries, Cable, Owner's manual ● Options:

tton will blink), and then press the ► (PLAY) button to start recording (the button will light up). Pressing the ● (REC) button during playback will begin recording from the point where the button was pressed. Pressing the ● (REC) button while recording will stop recording.

• (REC) button

► (PLAY) buttor

Active step mode

Step recording While holding down the FUNC button, press the ● button (STEP REC) to enter step recording mode. You can sequentially input the notes for each step of the sequence. The LEDs below the step buttons indicate the current step. Press step button 1 to 16 to specify the note. Removing your finger from the keyboard stops the input and continues to the next step. The following operations can be performed, except while playing the keyboard.

▶ (PLAY) button: Pressing this button plays back the sequence being

corded, then continues to the next step.

• (REC) button: Pressing this button deletes

FUNC button: Pressing this button exits step recording mode

EG (Envelope Generator)

changed according to the EG.

This knob sets the playbac

tempo for the sequences

ss this button to play the sequence. Playback always starts

from the beginning of the sequence. The \(\bigvarepsilon\) (PLAY) button will be

lit up during playback. Pressing this button again stops playback.

While holding down the FUNC button, press the ▶ button

(ACTIVE STEP) to enter active step mode (the ▶button will

Steps that are turned off are disabled and will be skipped during

playback and recording. The button for steps that have been

turned on will light up. When you have finished specifying the

ON ON OFF ON OFF ON ON OFF ON ON OFF ON ON OFF

mances in step buttons 1 to 16 are recorded as a seque

2 4 6 7 9 10 12 14 15

settings, press the FUNC button to exit active step mode.

blink). Each step of the current sequence can be turned on/of

KORG

The VCA level (volume) and VCF cutoff frequency are modulated over time.

ATTACK knob: This knob sets the speed of the rise when a note is sounded.

DECAY/RELEASE knob: This knob sets the speed of the fall. The timing for

starting the fall changes according to the SUSTAIN ON setting (FUNC+STEP 11).

CUTOFF EG INT knob: This knob sets the intensity where the VCF cutoff is

CUTOFF/ EG INT

LFO (Low Frequency Oscillator)

as a wobble bass commonly used in Dubstep.

/ __ 8 __ 9 __10 __11 __12 __13 __14 __15 <u>__</u>16 __

VCO (Voltage-controlled oscillator)

three oscillators VCO1 to VCO3.

oscillators will light up.

press the \(\text{(PLAY) button.} \)

VCO muting

RATE knob: This knob sets the LFO speed.

LFO is the low-frequency oscillator. With cyclical changes, modulation can

be applied to the various parameters. In addition, since the LFO is triggered

when a note is sounded, it can be used as a part of the rhythm for instance,

INT knob: This knob sets the depth (intensity) of LFO modulation.

ress the • (REC) button while stopped to enter record-ready mode (the Specifying global parameter settings Setting the MIDI channe

> 1. While holding down the FUNC button, turn on the volca 2. Press a step button to specify the setting for the global parameter. (Refer to the table.)

When you have finished specifying the settings, press the

• (REC) button. The settings will be saved, and the volca

bass will be restarted. If you decide to cancel the settings,

While holding down the FUNC button, press any of the VCO1 to VCO3 buttons to mute the corresponding VCO. If this operation is per with a VCO that is already muted, it will be unmuted. When the FUNC button is pressed, the buttons of unmuted VCOs will light up.

This oscillator generates the waveform that is the basis of the sound: a

sawtooth wave or square wave. The **volca bass** is equipped with the

PITCH 1 to PITCH 3 knobs: These knobs set the pitch for the

VCO1 to VCO3 buttons: Use these buttons to select the oscillators

desired to produce sounds or to be edited. The button for the selected

onding oscillator within the range of ±1 octave

2. Step buttons 1 to 16 correspond to the MIDI channels 1 to 16. Press the button that corresponds to the desired channel, and the LED below the step button will light up. Other parameters

SUSTAIN: OFF

ATTACK DECAY/RELEAS

SUSTAIN: ON

Note Note on off

VOLUME knob

VCO grouping

his knob sets the output volume

egrees, etc.) can be created.

FUNC (function) button

ATTACK DECAY/RELEAS

note on for triangular wave.

Square wave

MIDI IN jack

SYNC IN/OUT jacks

Headphone iack

the internal speaker.

The setting for various functions can be specified by holding down the FUNC button and pressing th responding step button. The LED below the step button will light up or turn off to indicate the setting.

While holding down the FUNC button, press a step button between 1 and 3 to set the VCO

grouping to one of the following. VCOs grouped together are activated by the same sequence data and produce sound, play back and are edited together.

By grouping multiple VCOs, the thick bass of a unison or a chord sequence at a fixed interval (fifth

FUNC+STEP 2: VCO1 and VCO2 will be in the same group, and VCO3 will be operated by

You can specify which of the three parameters (TARGET) will change with LFO modulation. Multiple

FUNC+STEP 8 to STEP 10: These set the waveform for each oscillator. (LED unlit

FUNC+STEP 13: Sliding for all steps of the currently selected VCO will be turned of

FUNC+STEP 14: All active steps for the currently selected VCO will be turned of

FUNC+STEP 15: All sequence data for the currently selected VCO will be erased

can return to the state before clearing by performing the same operation again.

Note: If a sequence cannot be edited after a clearing function was performed, you

FUNC+STEP 16: All sequence data for all parts will be erased.

Returning all sequence data to the factory defaults

ers can be selected simultaneously. In addition, you can select one of two LFO waveform

FUNC+STEP 7: This sets the LFO waveform. LED unlit: Triangle wave; LED lit: Square wave.

FUNC+STEP 1: Each VCO will be in a separate group and operated by separate sequences

This jack is where you can connect an external MIDI

device to control the sound generator of the **volca**

Use these jacks with the included cable to connect the volca

pass to a monotribe or other compatible equipment, such as

n analog sequencer, and synchronize them. The SYNC OUT

jack sends a 5 V pulse of 15 ms at the beginning of each step

If the SYNC IN jack is connected, the internal step clock wil

be ignored and the volca bass sequencer will proceed

nrough its steps according to the pulses that are input to this

jack. You can use this jack to synchronize the volca bass's

steps with pulses that are being output from the audio

output of a monotribe, another analog sequencer or a DAW.

Connect your headphones (stereo mini-plug) here. It

nothing is connected, the sound will be output from

1. While holding down the MEMORY button, turn on the volca Auto power-off function

Step 4 | Sync In polarity

Step 6 MIDI Clock Src

Tempo range settings

MIDI RX ShortN

FUNC+STEP 11: When turned on (LED lit), SUSTAIN for the EG is enabled. FUNC+STEP 12: When turned on (LED lit), the EG changes the volume (amp).

Clearing functions

FUNC+STEP 4: Amp modulation—The volume will change cyclically.

Sawtooth wave; LED lit: Square wave)

FUNC+STEP 6: Cutoff modulation—The VCF cutoff will change cyclically.

FUNC+STEP 5: Pitch modulation—The pitch will change cyclically.

FUNC+STEP 3: All VCOs will be in the same group.

While holding down the FUNC and MEMORY buttons, turn on the volca bass. "LdPr" will appear on the display, and the ● (REC) and ▶ (PLAY) buttons will blinl Press the ● (REC) button to return the sequences to the factory defaults and start volca bass Press the (PLAY) button to cancel the reset operation and simply star

*Enabled AP.on Disabled

So.Lo

LED lit LED unlit

Status Display indication Status Display indication

*Rise

SI.Lo *Rise SI.Hi

Nickel-metal hydride bt.nH *Alkaline bt.AL

Full (10...600) TP.FL *Narrow (56...240) TP.nr CL.In *Auto CL.At Internal St.on *: Factory default settin

Quand vous mettez le **volca bass** sous tension, les témoins en dessous des boutons de pas indiquen l'état de charge des piles. Si tous les témoins s'allument, les piles sont complètement chargées. Moins il y a de témoins allumés, plus les piles sont usées

onde carrée), 1 générateur d'enveloppe, 1 VCF (filtre passe-bas de 12dB/oct.), 1 VCA, 1 LFO

● Prises: prise casque (minijack stéréo de 3,5mm de diamètre), prise SYNC IN (minijack mono de 3,5mm de

Precauciones

Si exterior se ensucia, límpiese con un trapo seco. No use líquidos limpiadores como disolven

• 过度震动的位置 • 靠近磁场的位置 电源 请将指定的交流适配器连接到具有正确电压的交流电源插座。请勿将本设备连接 到所带电压不适用于本设备的交流电源插座。

为避免损坏,请勿对开关或控制部件用力过猛。 维护设备

部件名称 其他(橡胶按钮

遵守产品的安全和使用上的注意,在产品使用后采取适当的方法根据各地法律,规定,回收再利用或进行废弃处理

Interrupteur d'alimentation Mise hors tension automatique

Commande OCTAVE

d'enregistrement de pas

Bouton ● (REC): Une pression sur ce bouton efface le pas en co Bouton FUNC: Une pression sur ce bouton permet de quitter le mode

Sélection du type de piles

Vielen Dank, dass Sie sich für einen **volca bass** von Korg entschieden haben. Der **volca bass** ist eine analoge Bassline-Groovebox. Die Verstimmung der drei Oszillatoren (VCOs) sorgt für dien tiefen, modulierenden Klangeigenschaften von analogem Sound. Die Kombination von Hüllkurvengenerator (EG) mit dem herkömmlichen Tiefpassfilter (LPF) mit 12 dB/Okt aus dem miniKORG 700S ermöglicht Ihnen außerdem, brachiale Acid-House-Sounds zu kreieren,

lie den Klängen einer Bassgitarre ähneln. Zusätzlich können Sie die drei Oszillatoren des Sequenzers separat wiedergeben, um

Hiermit schalten Sie das Gerät ein und aus. Zum Ausschalten müssen Sie den Schalter ungefähr 1 Sekunde gedrückt halten. Energiesparfunktion

Sequenzen zu erzeugen, die den Bass und die Lead-Elemente sowie akkordartige Loops kombinieren.

Der volca bass verfügt über eine Energiesparfunktion. Ungefähr 4 Stunden nach dem letzten Bedienvorgang bzw. der letzten Signalausgabe wird der volca bass automatisch ausgeschaltet. Bei Bedarf können Sie dies Energiesparfunktion deaktivieren. (Siehe "Einstellung der globalen Parameter")

Netzteilbuchse (DC 9 V) Schließen Sie hier das optionale Netzteil an.

Benutzen Sie das Gerät ausschließlich mit dem spezifizierten AC-Netzteil, da die Verwendung eines anderen Netzteils zu Funktionsstörungen führen könnte.

VCF (Voltage Controlled low-pass Filter)

Dieser Filter beeinflusst die Klangfarbe, indem er bestimmte Frequenzbereiche des vom Oszillator erzeugter ons anhebt oder abschwächt. CUTOFF-Regler: Mit diesem Regler passen Sie die Filterfrequenz des VCF an. Drehen Sie den Regler nach links

wird der Klang dumpfer, drehen Sie den Regler nach rechts, wird der Ton heller. PEAK-Regler: Mit diesem Regler heben Sie die harmonische Komponente der Filterfrequenz hervor. Je weiter ie den Regler nach rechts drehen, desto stärker wird die harmonische Komponente hervorgehoben

Das Display zeigt die Werte an, die Sie mit den

Mit diesem Regler bestimmen Sie die Oktave der Noten, die mit dem Keyboard erzeugt werden.

Schritt-Taster 1 bis 16 Diese Taster dienen als Schritt-Taster für den Sequenzer und das Keyboard.

MEMORY-Taster

Der volca bass verfügt über 8 Speicherplätze zum Speichern von Sequenzen. Drücken Sie den MEMORY-Taster und dan nne Schritt-Taster zwischen 1 und 8, um die gespeicherte Sequenz zu laden. Wenn Sie bei gedrücktem FUNC-Taster und

MEMORY-Taster einen Schritt-Taster zwischen 1 und 8 drücken, wird die aktuelle Sequenz gespeichert. STEP MODE-Taster Drücken Sie diesen Taster, um in den Schritt-Modus zu gelangen (der STEP MODE-Taster leuchtet dann auf). Die Schritt-Taster 1 bi 16 funktionieren für diese Sequenz als Schritt-Taster. Durch Drücken eines Schritt-Tasters schalten Sie den

entsprechenden Schritt für den ausgewählten Oszillator ein oder aus. Eingeschaltete Schritte werden wiedergeben. Schritte, für die nichts aufgezeichnet wurde, werden allerdings nicht wiedergegeben. Drücken Sie diesen Taster erneut, um in den Keyboard-Modus zurückzukehren. Slide-Bearbeitung

Drücken Sie bei gedrücktem FUNC-Taster den STEP MODE-Taster, um in den Slide-Bearbeitungs-Modus zu gelangen. Sliding kann für jeden Schritt ein-bzy geschaltet werden. Der Hüllkurvengenerato EG) und der Niederfrequenzoszillator (LFO) verden nicht mit dem Schritt ausgelöst, für den der Schritte sorgt außerdem für eine gleitende eränderung der Tonhöhe

Anzeige der Batteriespannung

Bei eingeschaltetem volca bass zeigen die Dioden unter den Schritt-Tastern die verbleibende tteriespannung an. Wenn alle Dioden leuchten, sind die Batterien komplett geladen. Je weniger Dioden leuchten, desto schwächer ist die Batteriespannung.

Solange ein Netzteil angeschlossen ist, wird die verbleibende Batteriespannung nicht korrekt angezeigt. Verwenden Sie ausschließlich Alkali- oder NiMH-Batterien. Die verbleibende Batteriespannung kann nur zuverlässig gemessen und angezeigt werden, wenn Sie den verwendeten Batterietyp in den tlobalen Parametern des **volca bass** korrekt eingestellt haben. Wenn die Batteriespannung rwendung des **volca bass** einen niedrigen Stand erreicht, blinkt "bt.Lo" auf dem Display auf. Wenn sich die Batterien komplett entleeren, schaltet sich der volca bass automatisch aus

HINWEIS: Die blinkende Warnung für eine niedrige Batteriespannung lässt sich nicht abstellen, allerdings können Sie den volca bass noch so lange verwenden, bis die Batterien komplett leer sind.

起的序列。

自动关闭电源

DC 9V 插孔

此处连接可选交流适配器。

VCF(压控低诵滤波器)

步进按钮 1 到 16

序列保存到相对应的内存中。

MEMORY 按钮

STEP MODE 按钮

这些按钮可用作音序器和键盘的步进按钮。

无法播放。再次按此按钮会使设备回到键盘模式。

按住 FUNC 按钮的同时,按 STEP PITCH

MODE 按钮可进入滑音编辑模式。可以 EG

平滑会更好地实现串联步进的效果。

为每个步进打开/关闭滑音模式。在打

开了滑音模式的步进之后的步进将无

法触发 EG 和 LFO。并且, 音高变得

● **Keyboard**: Multitouch-Keyboard ● **Klangerzeugung**: Analog-Synthese, 3 VCOs (Sägezahnwelle, Rechteckwelle), 1 EG, 1 VCF (12dB/Okt LPF), 1 VCA, 1 LFO ● **Anschlüsse**: Kopfhörerbuchse (ø3,5 mm ereo-Miniklinkenbuchse), SYNC IN-Buchse (ø3,5 mm Mono-Miniklinkenbuchse; maximaler E**ingangspegel:** 20 V), SYNC OUT-Buchse (ø3,5 mm Mono-Miniklinkenbuchse; Ausgangpegel: 5 V) ersorgung: 6 Alkali-Batterien (AA/LR6) oder 6 NiMH-Batterien (AA), AC-Netzteil (DC 9 V���) ● Batterielaufzeit: Ca. 10 Stunden (bei Verwendung von Alkali-Batterien) Abmessungen (B x (x H): (Lieferumfang: 6 Alkali-Batterien (AA), Kabel, Bedienungsanleitung
 Optional: AC-Netzteil (DC 9 V ♦ ♦ ♦

volca bass 是一个模拟贝司合成器。对三个振荡器(VCO)进行去谐可实现深沉转调特征的模拟声音。此外,将包

络发生器(EG)与 miniKORG 700S上所用的传统 12 dB/oct 低频滤波器(LPF)组合使用,可以制作声调类似低音吉

他的强酸浩室舞曲声音。此外,单独播放音序器的三个振荡器可以制作将低音和引领部分以及类似和弦的循环组合在-

volca bass 具有自动关闭电源的功能。此功能可在 volca bass 上次产生声音起空闲大约四个小时后自动关闭电

Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten

该开关可打开/关闭电源。要关闭电源,请将此开关按住大约一秒钟的时间。

源。如果需要,您可以解除自动关闭电源的功能。(请参见"设置全局参数"

该滤波器通过增强或阻塞振荡器产生的特定音频区的方式调整音色(音调特征)。

请仅使用指定的交流适配器。使用指定型号之外的任何交流适配器都将会导致设备故障。

CUTOFF 旋钮: 该旋钮可调整 VCF 的截止频率。向左旋转该旋钮将使声音变得低沉,向右旋转该旋钮将使声

PEAK 旋钮: 该旋钮可强化截止频率的谐波分量。将该旋钮向右旋转的幅度越大,对谐波分量应用的强化就越

该旋钮可指定通过键盘演奏产生的音符的八度步进。 该显示屏可显示使用旋钮和按钮旋转选择的值。

volca bass 配备 8 个用于保存序列的内存位置。按 MEMORY 按钮, 然后按 1 到 8 之间的任意步进按钮 即可加载已保存的相应序列。按 FUNC 按钮和 MEMORY 按钮, 然后按 1 到 8 之间的步进按钮即可将当前

按此按钮可进入步进模式 (STEP MODE 按钮将亮起)。步进按钮 1 到 16 将用做序列的步进按钮。

打开 volca bass 时,步进按钮下面的 LED 指示灯会指示电池的剩余电量。指示灯全亮

碱性电池或镍氢电池都可以使用。为了正确检测和指示剩余的电池电量,使用的电池类型必

过低,则设备会通过在显示屏中闪烁"bt.Lo"来发出警告。如果电池电量完全耗尽,则

注意:无法停止电池电量低警告,但是,您可以继续使用 volca bass,直至电池电量完全耗尽。

● 键盘: 多点触摸键盘 ● 声音发生器: 模拟综合,3 个 VCO (锯齿波、方波),1 个 EG,1

个 VCF (12dB/oct LPF), 1 个 VCA, 1 LFO ●连接插孔: 耳机插孔 (ø3.5mm 立体声迷你耳机

孔), SYNC IN 插孔 (ø3.5mm 单声道迷你耳机插孔, 20V 最大输入电平), SYNC OUT 插孔镍

(ø3.5mm 单声道迷你耳机插孔,5V 输出电平) ● 电源: AA/LR6 碱性电池 ×6 或 AA电池

×6, 直流 9V 交流适配器 (���) ● **电池寿命**: 大约 10 小时 (使用碱性电池时)

随附物品: 六节 AA 碱性电池,线缆,使用手册 ●选件: 交流适配器 (直流 9V ���)

尺寸规格(长x宽x高): 193×115×46 mm ●重量: 370 g(不包括电池)

* 由于产品不断改进功能,规格和外观如有更改,恕不另行通知。

须通过 volca bass 的全局参数进行设置。如果在使用 volca bass 期间电池电量

起,说明电池电量全满。随着电池容量的减少,指示灯亮起的数量会变少。

如果连接了交流适配器,则无法正确指示剩余的电池电量。

按步进按钮可打开或关闭选定振荡器的步进。已打开的步进将会演奏出来。但是,未录制任何内容的步进

EG (Envelope Generator)

TEMPO-Realer

den Sequenzer ein.

►-Taster (PLAY)

Aktivschritt-Modus

Taster (REC)

Schritt-Aufzeichnung

Hiermit stellen Sie das Tempo fi

Drücken Sie diesen Taster um die Sequenz wiederzugeben. Die Wiedergab

beginnt immer beim Anfang der Sequenz. Der ▶-Taster (PLAY) leuchtet während

ler Wiedergabe. Drücken Sie diesen Taster erneut, um die Wiedergabe anzuhalten.

Drücken Sie bei gedrücktem FUNC-Taster den ▶-Taster (ACTIVE STEP), um in

Schrittaktivierungs-Modus zu gelangen (der ▶-Taster blinkt). Jeder Schritt der

ellen Sequenz kann ein- bzw. ausgeschaltet werden. Schritte, die ausgeschaltet

rden, sind deaktiviert und werden während der Wiedergabe und Aufnahme

prungen. Die Taster für die eingeschalteten Schritte leuchten auf. Nachdem Sie die

ellungen beendet haben, drücken Sie den FUNC-Taster, um den Modus zum

ON ON OFF ON ON OFF ON ON OFF ON OFF ON ON OFF

2 4 6 7 10 12 14 A 15 A

Mit diesem Taster zeichnen Sie das in den Schritten 1 bis 16 gespielte Material als

den Aufnahmebereitschaftsmodus zu gelangen (der Taster blinkt). Drücken Sie

auf). Wenn Sie den \bullet -Taster (REC) während der Wiedergabe drücken, beginnt die

•-Taster (REC) während der Aufzeichnung drücken, beenden Sie die Aufzeichnung

Die Dioden unter den Schritt-Tastern zeigen den gegenwärtigen Schritt an.

durchgeführt werden, wenn das Keyboard nicht gespielt wird.

TEMPO 旋钮

[▶] (PLAY) 按钮 按此按钮可播放序列。始终从序列开始位置进行播放。

ACTIVE STEP 模式

STEP REC(步进录制)

[▶](PLAY)按钮将在播放期间亮起。再次按此按钮可停止

按住 FUNC 按钮的同时,按 [▶] (ACTIVE STEP) 按钮可进入 ACTIVE

STEP模式(PLAY 按钮将风烁)。当前序列的每个步进均同打开/关闭。关闭的步进将被禁用,并且在播放和录制期间

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 开开关开关开开关开关

至停止状态下按 [●] (REC) 按钮可进入录制就绪模式 (按钮 将闪烁),然后按 [▶](PLAY)按钮可开始录制(按

在播放期间按 [●](REC)按钮将开始从上次按下按钮时所在的位

置进行录制。在录制期间按下 [●] (REC)按钮将停止录制

的过程后,按 FUNC 按钮可退出 ACTIVE STEP 模式。

各步进按钮 1 到 16 中的演奏内容录制为序列

FUNC 按钮: 按此按钮将退出步进录制模式。

己打开步进所对应的按钮将亮起。完成指定设置

该旋钮可设置音序器的节奏。

jeden Schritt der Sequenz der Reihe nach eingeben.

Drücken Sie bei gedrücktem FUNC-Taster den ●-Taster (STEP REC), um in

Drücken Sie einen der Schritt-Taster 1 bis 16, um die Note festzulegen. Wenn

Sie den Finger vom Keyboard nehmen, wird die Eingabe beendet und mit

▶-Taster (PLAY): Drücken Sie diesen Taster, um die Sequenz wiederzugegebe

zeichnet wird. Danach wird zum nächsten Schritt gewechselt.

•-Taster (REC): Drücken Sie diesen Taster, um den Schritt zu löschen, der

eichnet wird. Danach wird zum nächsten Schritt gewechselt.

FUNC-Taster: Drücken Sie diesen Taster, um den Schritt-Aufzeichnungs-Modus

Schritt-Aufzeichnungsmodus zu gelangen. Sie können die Noten für

uenz auf. Drücken Sie bei angehaltener Wiedergabe den ●-Taster (REC), um in

ch den ▶-Taster (PLAY), um die Aufzeichnung zu starten (der Taster leuchtet

ichnung an dem Punkt, an dem Sie den Taster gedrückt haben. Wenn Sie den

Der VCA-Pegel (Lautstärke) und die VCF-Filterfrequenz werden über die Zeit moduliert. $\textbf{ATTACK-Regler:} \ \textbf{Mit} \ die sem \ Regler \ bestimmen \ Sie \ die \ Anstiegsgeschwindigkeit \ beim \ Erklingen \ einer \ Note.$ DECAY/RELEASE-Regler: Mit diesem Regler bestimmen Sie die Abfallgeschwindigkeit. Das Timing zum uslösen des Abfalls verändert sich gemäß der SUSTAIN ON-Einstellung (FUNC+SCHRITT 11). CUTOFF EG INT-Regler: Mit diesem Regler bestimmen Sie die Intensität, bei der die

=1 = 2 = 3 = 4 / 5 / 6 = 7 = 8 = 9 = 10 = 11 = 12 | 13 | 14 = 15 = 16 =

VCO (Voltage Controlled Oscillator)

ausgerüstet, VCO1 bis VCO3.

Oktave fest.

leuchtet auf.

ser Oszillator erzeugt die Wellenform, die der

eine Rechteckwelle. Der volca bass ist mit drei Oszillatoren

PITCH 1- bis PITCH 3-Regler: Mit diesen Reglern legen Sie die

VCO1- bis VCO3-Taster: Mit diesen Tastern wählen Sie die

Oszillatoren, mit denen Sie Klänge produzieren bzw.

bearbeiten wollen. Der Taster des ausgewählten Oszillators

Drücken Sie bei gedrücktem FUNC-Taster einen der VCO1- bis

VCO3-Taster, um den entsprechenden Oszillator stummzuschalter

Wenn Sie diese Operation bei einem bereits stummgeschalteten VCC

durchführen, wird die Stummschaltung für diesen VCO aufgehoben.

Wenn Sie den FUNC-Taster drücken, leuchten die Taster der VCOs

. Die Schritt-Taster 1 bis 16 entsprechen den MIDI-Kanälen 1 bis

 $auf, f\"{u}r\ die\ die\ Stummschaltung\ aufgehoben\ wurde.$

. Schalten Sie den volca bass bei gedrückten

Einstellung der globalen Parameter

Einstellung des MIDI-Kanals

MEMORY-Taster ein

ndcharakter des Klangs bildet: eine Sägezahnwelle oder

hend des EG verändert wird. LFO (Low Frequency Oscillator) LFO ist der Niederfrequenzoszillator. Verschiedene Parameter können mit zyklischen Veränderungen moduliert werden. Da der LFO ausgelöst wird, wenn eine Note

erklingt, kann er zusätzlich als Teil des Rhythmus verwendet werden, z. B. als Der LFO wird für die Dreieckwelle I annter Wobble Bass, der im Dubstep recht verbreitet ist. RATE-Regler: Mit diesem Regler verändern Sie die LFO-Geschwindigkei INT-Regler: Mit diesem Regler bestimmen Sie die Tiefe (Intensität) der Die LFO-Wellenform wird mit FUNC+SCHRITT 7 gewählt.

"Note-on " nicht nachgetriggert.

SUSTAIN: EIN

volca bass mit einem monotribe oder mit einem andere mpatiblen Gerät (wie etwa einem Analog-Sequenzer) z verbinden und zu synchronisieren. Die SYNC OUT-Buchse gibt zu ginn eines jeden Schritts einen 15 ms langen Impuls von 5 V aus Wenn ein Stecker an der SYNC IN-Buchse angeschlossen ist, wire der interne Schritttaktgeber ignoriert, und der Sequenzer des Buchse durch die Schritte gehen. Sie können diese Buchse nutzen um die Schritte des volca bass mit Impulsen zu synchronisieren die vom Audioausgang eines monotribe, eines anderen Analog-Sequenzers oder einer DAW ausgegeben werden.

An diese Buchse können Sie ein externes MIDI-Gerä

anschließen, um die Signalquelle des volca bass zu steuern

Schließen Sie das mitgelieferte Kabel an diese Buchsen an, um der

Kopfhärerbuchs Schließen Sie hier Ihre Kopfhörer (mit Miniklinke) ar Wenn keine Kopfhörer angeschlossen sind, wird der Ton

VOLUME-Regler

Mit diesem Regler verändern Sie die Ausgabelautstärke FUNC-Taster (Funktion)

Legen Sie die Einstellung verschiedener Funktionen fest, indem Sie bei gedrücktem FUNC-Taster der rechenden Schritt-Taster drücken. Die Diode unter dem Schritt-Taster leuchtet auf bzw. erlischt m die Einstellung anzuzeigen

vom internen Lautsprecher ausgegeben.

MIDI IN-Buchse

SYNC IN/OUT-Buchsen

rücken Sie bei gedrücktem FUNC-Taster einen Schritt-Taster zwischen 1 und 3. um eine der unten stehender CO-Gruppierungen zu setzen. Gruppierte VCOs werden von denselben Sequenzdaten aktiviert. Sie produzierer sammen Klänge, werden zusammen wiedergegeben und bearbeitet. Durch die Gruppierung mehrerer VCOs können Sie len vollen Bass einer einstimmigen oder akkordartigen Sequenz mit einem festen Intervall (fünfte Stufen usw.) erzeuger FUNC+SCHRITT 1: Jeder VCO ist in einer separaten Gruppe und wird von separaten Sequenzen betätig FUNC+SCHRITT 2: VCO1 und VCO2 sind in derselben Gruppe. VCO3 wird von einer separater

FUNC+SCHRITT 3: Alle VCOs sind in derselben Gruppe. LFO-Einstellungen

Sie können festlegen, welche der drei Parameter (TARGET) sich mit den LFO-Modulationer verändern. Mehrere Parameter können gleichzeitig ausgewählt werden. Zusätzlich können Sie aus

FUNC+SCHRITT 4: Verstärkermodulation – Die Lautstärke ändert sich zyklisch FUNC+SCHRITT 5: Tonhöhenmodulation – Die Tonhöhe ändert sich zyklisch. FUNC+SCHRITT 6: Grenzmodulation – Die Filterfrequenz des VCF ändert sich zyklisch.

FUNC+SCHRITT 7: Hiermit stellen Sie die LFO-Wellenform ein. Diode aus: Dreieckwelle; Diode euchtet: Rechteckwelle. FUNC+STEP 8 bis STEP 10: Hiermit bestimmen Sie die Wellenform für jeden Oszillator. (Diode

s: Sägezahnwelle; Diode leuchtet: Rechteckwelle) EG-Einstellungen FUNC+SCHRITT 11: Wenn eingeschaltet (Diode leuchtet), ist SUSTAIN für den EG aktiviert. FUNC+SCHRITT 12: Wenn eingeschaltet (Diode leuchtet), ändert der EG die Lautstärke (Verstärker).

Ausschalt- und Löschfunktionen FUNC+SCHRITT 13: Für alle Schritte des momentan gewählten VCO wird Glissando ausgeschaltet. FUNC+SCHRITT 14: Alle aktivierten Schritte des momentan gewählten VCO werden ausgeschaltet.

FUNC+SCHRITT 15: Alle Sequenzdaten für den momentan gewählten VCO werden gelöscht. FUNC+SCHRITT 16: Alle Sequenzdaten für alle Parts werden gelöscht. Hinweis: Wenn eine Sequenz nach der Durchführung einer Ausschalt- und Löschfunktion

cht bearbeitet werden kann, können Sie zum vorherigen Zustand zurückkehren, indem Sie dieselbe Operation erneut durchführen.

. Schalten Sie den volca bass bei gedrücktem FUNC-Taster und gedrücktem MEMORY-Taster ein. Auf dem Display wird "LdPr" angezeigt und die ● (REC)- und ▶ (PLAY)-Taster blinken. 2. Drücken Sie den ●-Taster (REC), um die Sequenzen auf die Werkseinstellungen zurückzusetze

und starten Sie den **volca bass**. m das Zurücksetzen abzubrechen und den **volca beats** normal zu starten, drücken Sie den Taster (PLAY).

16 D :: 1						
 Drücken Sie den Taster, der dem gewünschten Kanal entspricht. Die LED unter dem Schritt-Taster leuchtet auf. 	Taster	Parameter	LED leuchtet		LED aus	
Andere Parameter			Status	Displayanzeige	Status	Displayanzeige
Schalten Sie den volca bass bei gedrücktem FUNC-Taster ein.	Schritt 1	Energiesparfunktion	*Aktiviert	AP.on	Deaktiviert	AP.oF
Drücken Sie einen Schritt-Taster, um die Einstellung für den entsprechenden globalen Parameter festzulegen. (Siehe Tabelle.)	Schritt 2	Auswahl des Batterietyps	NiMH-Batterien	bt.nH	*Alkali-Batterien	bt.AL
	Schritt 3	SYNC OUT-Polarität	Fällt	So.Lo	*Steigt	So.Hi
Drücken Sie den ●-Taster (REC), nachdem Sie die Einstellungen festgelegt haben. Die Einstellungen werden gespeichert und der volca bass wird neugestartet. Drücken Sie den ▶-Taster (PLAY), wenn Sie die Veränderung der Einstellungen abbrechen wollen.	Schritt 4	SYNC IN-Polarität	Fällt	SI.Lo	*Steigt	SI.Hi
	Schritt 5	Tempobereichseinstellungen	Voll (10600)	TP.FL	*Eng (56240)	TP.nr
	Schritt 6	MIDI Clock-Quelle	*Auto	CL.At	Intern	CL.In
*: Werkseinstellung	Schritt 7	MIDI RX-Kurznachrichten	*Ein	St.on	Aus	St.oF

EG(包络发生器) VCA 电平(音量)和 VCF 截止频率随时间进行转调。 ATTACK 旋钮: 该旋钮可设置发出音符声音时的升高速度。

DECAY/RELEASE 旋钮:该旋钮可设置回落速度。开始回落的时间根据 SUSTAIN ON 设置 (FUNC+STEP 11) 而发生变化。

ATTACK

CUTOFF

CUTOFF EG INT 旋钮: 该旋钮可设置 VCF 截止频率根据 EG 进行更改的强度。 音符开音符关

ATTACK DECAY/RELEAS 音符开 音符关

行同步。

LFO 是低频振荡器。通过循环更改,可对各种参数 应用转调。此外,由于在发出音符声音时会触发 LFO,因此可像颤音低音一般,作为旋律的一部分使 LFO 将不会在音符开时 重新触发三角波。 INT 旋钮: 该旋钮可设置 LFO 转调的深度 (强度)。 可通过按 FUNC+STEP 7 来选择 LFO 波形。

volca bass

MIDI IN 插孔 通过该插孔可连接外部 MIDI 设备来控制 volca bass 的声音发生器。 SYNC IN/OUT 插孔 使用这些插孔以及随附的线缆可以将 volca bass 连接至合成器或其他兼容的设备(例如模拟音序 器),并与它们进行同步。SYNC OUT 插孔可在每个

步进开始时输出 15 ms 的 V 脉冲。如果连接了 SYNC IN 插孔,则会忽略内 部步进时钟,并且 volca bass 音序器将根据 输入到此插孔的脉冲继续播放其他步进。您可以使 用此插孔将 volca bass 的步进与从合成器、 其他模拟会房哭或 DAW 的会输输出由输出的脉)

耳机插孔 插入耳机(立体声迷你插头)。插入耳机时,本机内 置的扬声器没有声音的输出。

VOLUME 旋钮 该旋钮可设置输出音量

FUNC(功能)按钮 按FUNC按钮的同时按相应的步进按钮,可以设置各种功能。通过步进下面的LED 指示灯的亮起或关闭来表示设置。

项之一。分组在一起的 VCO 通过相同的序列数据激活,并且同时产生声音、 同时播放、同时被编辑。 通过对多个 VCO 进行分组,可以在固定间隔(第五度等)产生厚重低音的 齐奏或者和弦序列。

按住 FUNC 按钮时,按 1 和 3 之间的步进按钮可将 VCO 分组设置为以下

FUNC+STEP 1: 每个 VCO 将在单独的组中,并且根据单独的序列演奏。 FUNC+STEP 2: VC01 和 VC02 将在同一组中, 而 VC03 根据单独的序列演奏。 FUNC+STEP 3: 所有 VCO 都在同一组中。

您可以设置三个随LF0转调一起变化的参数(目标)。可以同时选择多个参数。此外,您 可以从两个LF0波形中选择一个

FUNC+STEP 4: 放大器转调 - 音量将循环更改。 FUNC+STEP 5: 音高转调 - 音高将循环更改。 FUNC+STEP 6: 截止频率转调 - VCF 截止频率将循环更改。 FUNC+STEP 7: 设置 LFO 波形。LED 熄灭: 三角波; LED 亮起: 方形波。

FUNC+STEP 8 至 STEP 10: 这将为每个振荡器设置波形。(LED 熄灭: 锯齿波; LED 亮起: 方波) FUNC+STEP 11: 处于打开状态(LED 指示灯亮起)时,EG 将启用 SUSTAIN。

FUNC+STEP 12: 处于打开状态(LED 指示灯亮起)时,EG 会更改音量(放大)。 清除功能 FUNC+STEP 13: 当前选定 VCO 的所有步进的滑音功能将被关闭。

注意: 如果在执行清除功能后无法编辑序列,则可通过再次执行相同的操作来

FUNC+STEP 14: 当前选定 VCO 的所有 ACTIVE STEP 都将被关闭。 VC01 到 VC03 按钮: 使用这些按钮可选择产生声音所需的振荡 FUNC+STEP 15: 当前选定 VCO 的所有序列数据都将被清除。 FUNC+STEP 16: 所有部分的所有序列都将被清除。

> 将所有序列数据返回到工厂默认值 按住 FUNC 按钮和 MEMORY 按钮的同时打开电源。

恢复到清除之前的状态。

按住 FUNC 按钮时,未静音 VCO 的按钮将亮起。 显示屏上将显示"LdPr", REC 和 PLAY 按钮将闪烁。 按 REC 按钮会将序列返回为工厂默认设定值,并启动 volca bass。 按 PLAY 按钮可以取消重置操作, 仅仅启动 volca bass。

设置全局参数 设置 MIDI 通道

VCO(压控振荡器)

围内设置相应振荡器的音高。

. 按住 MEMORY 按钮的同时,打开电源。 . 步进按钮 1 到 16 对应于 MIDI 通道 1 到 16。按下 按钮 所需通道对应的按钮时,该步进按钮下方的 LED 将会

此振荡器会生成作为声音基础的波形:锯齿波或方波。

PITCH 1 到 PITCH 3 旋钮: 这三个旋钮可在 ±1 个八度范

器,或者要编辑的振荡器。所选定振荡器对应的按钮将亮起。

按住 FUNC 按钮时,按 VC01 到 VC03 按钮中的任何一个按钮可将相应的 VC0 静音。如果对已经静音的 VC0 执行该操作,

volca bass 配备三个振荡器: VCO1 到 VCO3。

按进于Wik 技术的时间,较 [4] / Olfer Rec.) 按钮可进入 步进录制模式。您可以顺序输入序列中每个步进的音符。 步进按钮下方的 LED 指示了当前所使用的步进。 按步进按钮 1 至 16 可以指定音符。手指只要松开键盘就会 完成输入,并继续进行到下一步进。除弹奏键盘期间之外,您 按住 FUNC 按钮的同时,打开电源。 [▶]PLAY 按钮:按此按钮可以播放正在录制的音序,然后继续至 [●]REC 按钮:按此按钮可以删除正在录制的当前步进,然后继

按任意步进按钮设置全局参数。(参见右表。) 完成设定后,按[●](REC)按钮。设置将被保存, volca bass 将重启。如果您决定取消设置,请按 [▶] (PLAY) 按钮。

状态显示屏指示 状态 显示屏指示 AP. on 已禁用 * 已启用 步进 2 电池类型选择 镍氢电池 * 碱性电池 回落 So.Lo *升高 步进 3 同步输出极性 回落 SI.Lo *升高 完整 (10...600) TP.FL *窄 (56...240) 步进 4 同步输入极性 步进 5 节奏范围设置
 E进 6
 MIDI 时钟源
 *自动
 CL.At
 内部
 *开 St.on

*: 出厂默认设置

EG (Envelope Generator) Gracias por comprar el volca bass de Korg.

El **volca bass** es una caja de ritmos de línea de bajo analógica. Al desafinar los tres osciladores (VCO) se logran las característica profundas de modulación del sonido analógico. Además, la combinación del generador de envolvente (EG) con el tradicional filtro pasa ajos de 12 dB/oct (LPF) utilizado en el miniKORG 7005 le permite crear sonidos duros de acid house con tonos similares a los de un Mando ATTACK: Este mando ajusta la velocidad de la subida cuando suena una nota. ajo. Por otra parte, la reproducción independiente de los tres osciladores del secuenciador le permite crear secuencias que combinan las partes principales y de bajo así como bucles de acordes.

Este conmutador permite activar o desactivar el equipo. Para activar el equipo, mantenga pulsado el conmutador durante un segun Mando TEMPO

Desactivación automática El volca bass dispone de una función de desactivación automática. Esta función desactiva el volca bass automáticamente una vez curridas unas cuatro horas desde el último sonido generado. Si lo desea, puede desactivar la función de desactivación automática. (Consulte Especificación de ajustes de parámetros globales)

Conecte el adaptador de CA opcional aquí. Utilice únicamente el adaptador de CA especificado. Si utiliza cualquier otro adaptador de CA

Conmutador de alimentación

generarán al tocar el teclado.

distinto al modelo indicado podría provocar un funcionamiento incorrecto.

VCF (Voltage-controlled low-pass filter) Este filtro modifica el timbre (carácter tonal) elevando o cortando regiones específicas de frecuencia del sonido

más apagado, mientras que si lo gira hacia la derecha será más viv Mando PEAK: Permite enfatizar el componente armónico de la frecuencia de corte. Cuanto más se gire el mando hacia la derecha, mayor énfasis se aplicará al componente armónico.

Mando CUTOFF: Permite ajustar la frecuencia de corte del VCF. Si gira el mando hacia la izquierda el sonido será

Este mando especifica la octava de las notas que se Permite visualizar los valores seleccionados

Botones de paso 1 al 16

funcionan como botones de paso para el secuenciador y el teclado.

l **volca bass** está equipado con 8 ubicaciones de memoria que se utilizan para guardar secuencias. Pulse el botó MEMORY y, a continuación, pulse un botón de paso entre 1 y 8 para cargar la secuencia guardada. Al pulsar el botón FUNC y el botón MEMORY, y después pulsar un botón de paso entre 1 y 8, se guardará en la memoria la secuencia actual.

utilizando los mandos y botones

Pulse este botón para acceder al modo de paso (el botón STEP MODE se iluminará). Los botones de paso 1 al 16 uncionarán como botones de paso para la secuencia. Al pulsar un botón de paso se activa o desactiva ese paso vara el oscilador seleccionado. Los pasos que se han activado se reproducirán. Sin embargo, los pasos que no enen nada grabado no se activarán. Al pulsar este botón de nuevo la unidad regresa al modo de teclado.

Edición de deslizamiento on el botón FUNC pulsado, pulse el botón STEP MODE para acceder al modo de edición de deslizamiento. El deslizamiento EG v LFO no se desencadenarán con el paso después del paso en el que se ha activado el deslizamiento. Esto mejora aún más el efecto de conexión de pasos para un

Indicación del nivel de batería

uando el **volca bass** está activado, los LED situados debajo de los botones de paso indican la cantidad de batería restante. Si todos los LED están iluminados, significa que las baterías están a cimo. A menor número de LED iluminados, menor será el nivel de batería.

Si ha conectado un adaptador de CA, no se indicará correctamente el nivel de batería restante. Se pueden utilizar baterías alcalinas o de níquel-hidruro metálico. Para que el nivel de batería restante se detecte e indique correctamente, es necesario especificar el tipo de baterías utilizadas en los

en la pantalla parpadea "bt.Lo" para avisarle. Si las baterías se agotan completamente, el **volca bass** se NOTA: No se puede detener el aviso de batería baja; no obstante, podrá seguir utilizando el volca bass hasta que se hayan agotado las baterías completamente.

parámetros globales del **volca bass**. Si las baterías empiezan a agotarse durante el uso del **volca bass**

● Teclado: Teclado con tecnología Multi-touch ● Generadores de sonido: Síntesis analógica, 3 VCO (sierra ruadrado), 1 EG, 1 VCF (12 dB/oct LPF), 1 VCA, 1 LFO • Conectores: Jack para auriculares (jack mini phone estéreo de ø3,5 mm), jack SYNC IN (jack mini phone monaural de ø3,5 mm, nivel máximo de entrada de 20 V), jack SYNC OUT (jack mini phone monaural de ø3,5 mm, nivel de salida de 5 V)

Alimentación: Batería alcalina AA/LR6 ×6 o batería de níquel-hidruro metálico ×6, adaptador de CA (CC 9 V ♦ ♦ •) • Duración de la batería: Aproximadamente 10 horas (si se utilizan baterías alcalinas) ensiones (Anch. × Prof. × Alt.): 193 × 115 × 46 mm ● Peso: 370 g (sin baterías) Elementos incluidos Seis baterías alcalinas AA, Cable, Manual del usuario ● **Opciones:** Adaptador de CA (CC 9 V ���) Las especificaciones y el aspecto están sujetas a cambios sin previo aviso por mejora

Modo de paso activo

npieza desde el principio de la secuencia. El botón ▶ (PLAY) estará nado durante la reproducción. Si se pulsa este botón de nuevo, se

Este mando ajusta el temp

del secuenciado.

\DC 9V **← ←** ◆

KORG

on el botón FUNC pulsado, pulse el botón ▶ (ACTIVE STEP) para eder al modo de paso activo (el botón ▶ parpadeará). Cada paso de la ruencia actual se puede activar/desactivar. Los pasos desactivados se itirán durante la reproducción y la grabación. El botón para los paso que se han activado se iluminará. Cuando hava terminado de especificar s ajustes, pulse el botón FUNC para salir del modo de paso activo.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 ON ON OFF

Botón ● (REC)

es en los botones de paso 1 al 16 se graban como una secuencia lse el botón ● (REC) con la reproducción parada para acceder al modo parado para grabar (el botón parpadeará), y pulse el botón ▶(PLAY) para ciar la grabación (el botón se iluminará). Al pulsar el botón ● (REC) durante la producción comenzará la grabación desde el punto en el que se ha pulsado el ootón. Si se pulsa el botón ● (REC) durante la grabación, esta se detendrá.

Grabación de paso

Con el botón FUNC pulsado, pulse el botón ● (STEP REC) para acceder al odo de grabación de paso. Puede introducir las notas secuencialmente ra cada paso de la secuencia. LED situados debajo de los botones de paso indican el paso actual.

Pulse el botón de paso 1 a 16 para especificar la nota. Al retirar el dedo del teclado, se detiene la introducción y se continúa con el paso uiente. Se pueden realizar las operaciones siguientes, excepto ante la reproducción del teclado.

Botón ▶ (PLAY): al pulsar este botón se reproduce la secuencia que se abando, y después se continúa con el siguiente paso. **Botón** ● (REC): al pulsar este botón se elimina el paso actual que se á grabando, y después se continúa con el siguiente paso. Botón FUNC: al pulsar este botón se sale del modo de grabación de paso

VCO (Voltage-controlled oscillator) Este oscilador genera la forma de onda que representa la ba

El nivel de VCA (volumen) y la frecuencia de corte del VCF se modulan durante un

Mando DECAY/RELEASE: Este mando ajusta la velocidad de la bajada. La temporización

para iniciar la bajada cambia en función del ajuste de SUSTAIN ON (FUNC+STEP 11).

Mando CUTOFF EG INT: Este mando ajusta la intensidad en la que el corte del VCF | Inicio de | Final de | nota | nota |

nodulación del LFO

DECAY/ CUTOFF
RELEASE EG INT

=1 == 2 = 3 == 4 /= 5 /= 6 == 7 == 8 == 9 == 10 == 11 == 12 | 13 | 14 == 15 == 16 =

ATTACK

LFO (Low Frequency Oscillator)

LFO es un oscilador de frecuencia baja. Con cambios cíclicos, se puede

e desencadena cuando suena una nota, se puede utilizar como parte del El LFO no se volverá a

volca bass

aplicar modulación a los diversos parámetros. Además, debido a que el LFO

ritmo, por ejemplo como un bajo de bamboleo que se suele usar en Dubstep.

Mando INT: Este mando ajusta la profundidad (intensidad) de la

Mando RATE: Este mando ajusta la velocidad del LFO.

La forma de onda del LFO se selecciona con FUNC+STEP 7.

del sonido: una onda de sierra o una onda cuadrada. El **volca** bass está equipado con tres osciladores: VCO1 a VCO3. Mandos PITCH 1 a PITCH 3: Estos mandos definen la afinació del oscilador correspondiente en el intervalo de ±1 octava. Botones VCO1 a VCO3: Utilice estos botones par seleccionar los osciladores deseados para generar sonidos o para su edición. Se iluminará el botón de los

Silenciamiento de VCO Con el botón FUNC pulsado, pulse cualquiera de lo botones VCO1 a VCO3 para silenciar el VCO correspondiente. Si esta operación se realiza con un VCO que va está silenciado, se cancelará el silenciamiento. pulsar el botón FUNC, se iluminarán los botones de los

Especificación de ajustes de parámetros globales Ajuste del canal MIDI

VCO cuyo silenciamiento se ha cancelado.

Con el botón MEMORY pulsado, active el volca bass. Los botones de paso 1 al 16 corresponden a los canales MIDI 1 al 16. Pulse el botón correspondiente al canal deseado y el LED situado debajo del botón de paso se

. Con el botón FUNC pulsado, active el volca bass. 2. Pulse un botón de paso para especificar el ajuste para el

parámetro global. (Consulte la tabla.)

pulse el botón • (REC). Los ajustes se guardarán y el volca bass se reiniciará. Si decide cancelar los ajustes,

*: Ajuste por defecto de fábrica Paso 7 Mensaje breve RX MIDI

Jack MIDI IN

En este jack puede conectar un dispositivo MIDI extern

para controlar el generador de sonido del volca bass Jacks SYNC IN/OUT

ecuenciador del **volca bass** continuará realizando sus paso según los pulsos que reciba este jack. Puede utilizar este jack ncronizar los pasos del volca bass con los puls

Jack para auriculares

Conecte sus auriculares (miniconector estéreo) aquí. Si no se conecta nada, el sonido se emitirá desde el altavoz

Mando VOLUME

Este mando ajusta el volumen de salida

SUSTAIN: ACTIVADO

para una onda triangular.

El ajuste para las diversas funciones se puede especificar manteniendo pulsado el botón FUNC y pulsando el botón de respondiente. El LED situado debajo del botón de paso se iluminará o se desactivará para indicar el ajuste.

Al agrupar varios VCO, se puede crear el bajo denso de un unísono o una secuencia de acordes a un intervalo fijo

FUNC+STEP 1: Cada VCO estará en un grupo independiente y funcionará en secuencias separadas. FUNC+STEP 2: VCO1 y VCO2 estarán en el mismo grupo, y VCO3 funcionará en una secuencia separada.

SUSTAIN: DESACTIVADO

ATTACK DECAY/RELEASE

Puede especificar cuál de los tres parámetros (TARGET) cambiará con la modulación del LFO. Se pueden seleccionar varios parámetros simultáneamente. Además, puede seleccionar una de dos formas de onda del LFO.

FUNC+STEP 6: Modulación de corte. El corte del VCF cambiará cíclicamente

FUNC+STEP 8 a STEP 10: permiten ajustar la onda de cada oscilador. (LED apagado: onda de diente de sierra;

Aiustes de EG FUNC+STEP 11: Si está activado (LED encendido), se activa SUSTAIN para el EG.

FUNC+STEP 15: Todos los datos de secuencia del VCO seleccionado actualmente se borrarán. FUNC+STEP 16: Todos los datos de secuencia de todas las partes se borrarán

Nota: Si una secuencia no se puede editar después de realizar una función de borrado, puede regresar al estado anterio

. Con los botones FUNC y MEMORY pulsados, active el volca bass 'LdPr" aparecerá en la pantalla, y los botones ● (REC) y ▶ (PLAY) parpadearán.

Pulse el botón ▶ (PLAY) para cancelar la operación de reajuste y simplemente iniciar el **volca**

Botón	Parámetro	LED ilun	ninado	LED apagado		
		Estado	Indicación en pantalla	Estado	Indicación en pantalla	
Paso 1	Función de desactivación automática	*Activado	AP.on	Desactivado	AP.oF	
Paso 2	Selección del tipo de batería	Baterías de níquel-hidruro metálico	bt.nH	*Baterías alcalinas	bt.AL	
Paso 3	Polaridad de salida de sincronización	Bajada	So.Lo	*Subida	So.Hi	
Paso 4	Polaridad de entrada de sincronización	Bajada	SI.Lo	*Subida	SI.Hi	
Paso 5	Ajustes de intervalo de tempo	Completo (10600)	TP.FL	*Reducido (56240)	TP.nr	
Paso 6	SRC de reloj MIDI	*Auto	CL.At	Interno	CL.In	
Paso 7	Mensaje breve RX MIDI	*Activado	St.on	Desactivado	St.oF	

Utilice estos jacks con el cable incluido para conectar el volca bass a un monotribe o a otro equipo compatible, como un ecuenciador analógico, y sincronizarlos. El jack SYNC OUT envía un pulso de 5 V y 15 ms al principio de cada paso. Si el jack SYNC IN está conectado, se ignorará el reloj interno y el

enviados desde la salida de audio de un monotribe, otro

Agrupación de VCO Con el botón FUNC pulsado, pulse un botón de paso entre 1 y 3 para definir la agrupación de VCO en uno de los valore: siguientes. Los mismos datos de secuencia activan los VCO agrupados, que generan sonido, se reproducen y se editan juntos.

FUNC+STEP 3: Todos los VCO estarán en el mismo grupo.

FUNC+STEP 4: Modulación de amplificador. El volumen cambiará cíclicamente. FUNC+STEP 5: Modulación de afinación. La afinación cambiará cíclicamente FUNC+STEP 7: Este valor ajusta la forma de onda del LFO. LED apagado: onda de triángulo; LED encendido

FUNC+STEP 12: Si está activado (LED encendido), el EG cambia el volumen (amplificador).

Funciones de borrado FUNC+STEP 14: Todos los pasos activos del VCO seleccionado actualmente se desactivarán.

al borrado volviendo a realizar la misma operación Recuperación de los valores por defecto de fábrica de todos los datos de secuencia

Pulse el botón ● (REC) para recuperar los valores por defecto de fábrica de las secuencias e iniciar el **volca**